

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

SÉANCE DU 7 JUIN 1956.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères chargée d'examiner le projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et les Etats-Unis du Brésil concernant l'assistance judiciaire gratuite, signée à Rio de Janeiro, le 10 janvier 1955.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1955-1956.

VERGADERING VAN 7 JUNI 1956.

Verslag van de Commissie van, Buitenlandse Zaken, belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag tussen België en de Verenigde Staten van Brazilië betreffende de kosteloze rechtsbijstand, ondertekend te Rio de Janeiro op 10 Januari 1955.

Présents : MM. GILLON, président; le comte d'ASPREMONT 'LYNDEN' le baron DE DORLODOT, DEKEYZER, LEYNEN, MACHTENS, le baron NOTHOMB, M^{me} SPAAK et M. ROLIN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Convention dont l'approbation est demandée a pour objet d'étendre aux Brésiliens en Belgique et aux Belges au Brésil, le bénéfice de l'assistance judiciaire.

Cette extension de notre loi du 29 juin 1929 par voie de réciprocité diplomatique est expressément prévue par l'article 4 de la loi et a été réalisée déjà à l'égard de nombreux pays. Il n'y a manifestement qu'avantage à ce qu'une même situation soit créée relativement au Brésil et aux Brésiliens.

Le projet de loi a été voté par votre Commission et le présent rapport approuvé à l'unanimité des voix.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

Le Président,
R. GILLON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het Verdrag waarvan de goedkeuring wordt gevraagd, strekt ertoe het voordeel van de kosteloze rechtsbijstand uit te breiden tot de Brazilianen in België en de Belgen in Brazilië.

Die verruiming van onze wet van 29 Juni 1929 via de diplomatieke wederkerigheid is uitdrukkelijk voorzien bij artikel 4 van de wet en kwam reeds ten aanzien van talrijke landen tot stand. Het kan niet anders dan voordelig zijn dat een zelfde toestand wordt geschapen wat Brazilië en de Brazilianen betreft.

Het wetsontwerp en dit verslag zijn door uw Commissie eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
H. ROLIN.

De Voorzitter,
R. GILLON.

R. A 5146.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

378 (Session de 1955-1956) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

21 et 22 mars 1956.

R. A 5146.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

378 (Zitting 1955-1956) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

21 en 22 Maart 1956.